

A.C.D.

by television

生活美语会话

AMERICAN CONVERSATION IN DAILY LIFE

2

责任编辑 泉 海
封面设计 永 源
责任校对 刘 纳
版式设计 常 川

生活美语会话

(二)

*

辽宁大学出版社出版发行 (沈阳市崇山中路 66 号)

复旦大学印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 1/16 印张: 9 字数: 180 千

1991 年 4 月第 1 版 1991 年 7 月第 2 次印刷

印数: 30001-60000 册



*

ISBN 7-5610-1225-x

H·015 定价: 16.50 元(套)

(辽) 第 9 号

教材使用说明

- 一、本教材分录像教材及录音教材两种。录像教材由两本课本,十二盘录像带及十二盘录音带组成。录音教材由两本课本及二十四盘录音带组成。
- 二、课本内凡有  记号者为录像带上之内容,请跟着电视学习。有  记号者为录音带上之内容,请跟着录音带学习。两个记号都有者为录音带、录像带上皆有之内容。
- 三、请先看录像带或听录音带上之课程讲解,对于所教授的课程完全了解后,请跟着录音带做口头练习,并熟练每一个句子。
- 四、各单元能够做口头练习者亦全部录在录音带上,俾便学习者练习听力及应对之能力。
- 五、上完每一课后,请随时自行假设各种可能发生的情形,加以练习。

目 录

1. TRAVEL AGENCY 旅行社	7
2. AIRPORT 机场	17
3. PRESENTS 礼物	27
4. TABLE MANNERS 用餐礼仪	40
5. SUPERMARKET 超级市场	52
6. DRUGSTORE 药房	63
7. SERVICE 服务	74
8. COMPLAINTS 抱怨	86
9. EMERGENCY 紧急事件	97
10. GROOMING 美容	109
11. PUBLIC MENACE 公害	121
12. AT THE OFFICE 办公室	132

1. TRAVEL AGENCY 旅行社



1.1 Dialogue 对话



(1) A: Rainbow Travel. May I help you?

(彩虹旅行社。能为你做什么吗?)

B: Yes, I'd like to confirm my airlines reservations.

(是的,我想确定一下我订的班机。)

A: What airline are you flying?

(你订的是哪一家航空公司的班机?)

B: World Airlines. My name is Mary Lin.

(世界航空公司。我的名字是林玛莉。)

A: What is your destination, Ms. Lin?

(您的目的地是哪里,林女士?)

B: Los Angeles.

(洛杉矶。)

(2) A: What is your departure date?

(你的出发日期是哪一天?)

B: The fifth of August.

(八月五日。)

A: Ah yes, here we are. You're on flight 103, Taipei to L.A.

(是的,在这儿。你是搭乘台北飞往洛杉矶的103号班机。)

B: That's right.

(对的。)

A: All right. You're confirmed on flight 103, August fifth.

(好的,已经确定了。是搭乘103班机,八月五日。)

(3) A: Hello. What can we do for you?

(你好。能为你做什么吗?)

B: Well, I was thinking of taking a trip to Japan.

(嗯,我有意想到日本旅行。)

A: Japan is lovely in the spring. Have you been there before?

(日本春天非常可爱。你以前去过吗?)

B: No, I haven't.

(不,我不曾去过。)

(4) A: Well then, you might like to consider a package tour.

(那么,你可以考虑参加一次观光旅行团。)

B: I've never been on a package tour before.

(我以前不曾参加过观光旅行团。)

A: They're very convenient. We arrange everything for you. All you have to do is enjoy yourself.

(那是非常便利的。我们为你安排一切。你只管尽兴的玩。)

B: I see. Do you have some literature I can look at?

(我懂了。你有没有手册让我参考一下。)

A: Of course. Here you are.

(当然有。在这里。)

1.2 Useful Sentences 实用短句



- (1) I'd like to confirm my airline reservations.
(我想确定一下我订的班机。)
- (2) What airline are you flying?
(你搭乘哪家航空公司的班机?)
- (3) What is your destination?
(你的目的地是哪里?)
- (4) What is your departure date?
(你的出发日期是哪一天?)
- (5) Here we are.
(在这里。)
- (6) You're on flight 103, Taipei to L.A.
(你是搭乘103班机,台北飞往洛杉矶。)
- (7) That's right.
(是的。)
- (8) I was thinking of taking a trip to Japan.
(我有意想到日本旅行。)
- (9) Japan is lovely in the spring.
(日本的春天很可爱。)
- (10) Have you been there before?
(你以前去过那里吗?)
- (11) You might like to consider a package tour.
(你可以考虑参加一次观光旅行团。)
- (12) They're very convenient.
(那是很便利的。)
- (13) We make all your hotel arrangements for you.
(我们为你安排所有的食宿。)
- (14) All you have to do is enjoy yourself.
(你只管尽兴的玩。)

- (15) Do you have some literature I can look at?
(你有手册让我参考一下吗?)
- (16) I'd like to make reservations to Los Angeles.
(我想订一张往洛杉矶的机票。)
- (17) When would you like to leave?
(你想什么时候出发呢?)
- (18) We can get you on a flight.
(我们可以给你一个机位。)
- (19) Leave the return date open.
(回程机票请不要写日期。)
- (20) You can pick up your ticket tomorrow.
(你明天可以来拿机票。)

1.3 Sentence Patterns 句型练习



(1)

Japan
Taiwan
Korea

is lovely in the spring.

日本
台湾
朝鲜

春天很漂亮。

(2)

All you have to do is

enjoy yourself
take the train
pay
practice

你只要

尽情玩乐
搭火车
付钱
练习

就行了。

(3)

You can pick up your

letter
ticket
money
things

tomorrow.

你明天可以来拿你的

信
票
钱
东西

(4)

I don't think I have any

choice
chances
ideas

我想我没有任何

选择
机会
主意

1.4 Conversation 实用会话



(1) A: I'd like to make reservations to Los Angeles.

B: For one?

A: Yes.

B: When would you like to leave?

A: Sometime around the third of August.

B: We can get you on a flight on the fifth.

A: That would be fine.

B: One-way or round-trip?

A: Round-trip, please.

A: 我想订往洛杉矶的机票。

B: 一张票吗?

A: 是的。

B: 您想什么时候出发呢?

A: 八月三左右。

B: 我们可以给你五号的机票。

A: 好的。

B: 单程票或来回票?

A: 来回票。

B: And your return date?

A: Leave the return date open, please.

B: You can pick up your ticket tomorrow.

A: Fine.

B: 回程日期呢?

A: 回程日期请不要填。

B: 你明天可以来拿机票。

A: 好。

(2) A: Hi, I'm in a terrible hurry. I need to get to New York as soon as possible.

B: We have some seats available on a flight next week.

A: Oh, that's much too late. Is there some way you could get me on a flight before then?

B: I could put you on stand-by.

A: Would I get a seat?

B: Maybe, maybe not. Putting you on stand-by is like putting you on a waiting list: if somebody else cancels, you get a seat.

A: But I can't be sure I will get a seat. A

B: That's right. And you have to wait in the airport. Sometimes a person will cancel minutes before the flight leaves. If you aren't at the airport, you won't get the seat.

A: I see. Well, I don't think I have any choice. I have to buy a ticket first, don't I?

B: Yes, you buy a stand-by ticket from me now, then you go to the airport and start waiting.

A: 嗨,我有急事,必须尽快赶到纽约。

B: 我们下星期的班机还有一些座位。

A: 啊,那可来不及了。有没有办法让我早些搭上飞机?

B: 我可以把你列入候补。

A: 我会有座位吗?

B: 也许有,也许没有。把你列入候补就像是把你列入等待名单上,如果有人取消座位,你就有位子。

A: 可是不一定会有位子。

B: 不错。而且你必须在机场等待。有时候有人会在飞机起飞前才取消座位。如果你不在机场,你就无法取得座位。

A: 原来如此。嗯,我想我别无它法。我必须先买张机票,对吧?

B: 是的,你先向我买张候补机票,然后到机场等候。

综 合 练 习

A. Questions on the Conversation

(根据实用会话的内容选出正确答案。)

- [1] 1. Where is A going?
(1) Taipei
(2) New York
(3) Los Angeles
(4) round-trip
2. When is A's flight?
(1) the third of August
(2) round-trip
(3) open
(4) August fifth
3. When is A returning?
(1) August fifth
(2) August third
(3) tomorrow
(4) we don't know
4. When can A pick up the ticket?
(1) tomorrow
(2) this afternoon
(3) at the airport
(4) next week
- [2] 1. When does A need to be in New York?
(1) tomorrow
(2) as soon as possible
(3) next week
(4) the day after tomorrow

2. There are some seats available
 - (1) next week
 - (2) on stand-by
 - (3) tomorrow
 - (4) as soon as possible
3. On stand-by you
 - (1) will certainly get a seat when you want one
 - (2) are on a waiting list
 - (3) don't have to wait for a seat
 - (4) buy your ticket after you get on the plane
4. When you are on stand-by, it is best to wait
 - (1) at home
 - (2) near a telephone
 - (3) at the travel agency
 - (4) at the airport

B. Sentence Building

1. Use words from the boxes and the pattern to write new sentences.
(请利用框框内的单字按句型造新问句。)

What + 名词 + are you + 动词 -ing?

medicine	room
movie	appetizer
newspaper	book
sweater	flavor
train	
telephone	

take
see
use
have
buy
read

(1) _____.

- (2) _____.
- (3) _____.
- (4) _____.
- (5) _____.
- (6) _____.
- (7) _____.
- (8) _____.
- (9) _____.
- (10) _____.

2. Use the pattern **have never + V-past participle + before** and the hint to answer the questions.

(用 *have never* + 过去分词 + *before* 的句型, 参照提示, 回答问题。)

- (1) How many times have you been to the U.S.? (*be*)

- (2) Do you like pancakes? (*eat*)

- (3) Let's go skiing next week. (*ski*)

- (4) How do you like your cocktail? (*have*)

- (5) Come play baseball with us? (*play*)

- (6) Would you like to enter a speech contest? (*be*)

- (7) You seemed to enjoy the party yesterday very much.
I thought you didn't like parties. (*like*)
